

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA I LES FILLES DE LA CARITAT FUNDACIÓ SOCIAL PER A L'EXTENSIÓ DE L'ÚS I EL CONEIXEMENT DE LA LLENGUA CATALANA

Barcelona, 1 de febrer de 2019

REUNITS

D'una part, la senyora Maria Dolores López Fernández, presidenta del CNL de Barcelona, en representació del Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), per delegació de la presidència del CPNL segons la resolució 73/2016, de data 01/06/2016, i a l'empara del que estableix l'article 35.2.a) del Reglament del CPNL, aprovat pel Ple del CPNL el 16 de febrer de 2010 (sessió 33).

I d'una altra part, el senyor Juan Francisco Patricio Domínguez, en qualitat d'apoderat i nomenat en data 15/04/2010, per les Filles de la Caritat Fundació Social, amb poder notarial a tals efectes, aprovat per reunió ordinària del Patronat de la Fundació, en data 09/03/2010 i segons el protocol 883.

MANIFESTEN

1. Que la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, en l'article 1.2 preveu, com a objectius principals de la Llei, entre d'altres, emparar i fomentar l'ús del català entre la ciutadania, així com assegurar l'extensió del coneixement del català a tots els ciutadans i ciutadanes.

2. Que el CPNL és un ens públic integrat per la Generalitat i diversos ens locals, que està adscrit a l'Administració de la Generalitat, mitjançant la Direcció General de Política Lingüística, que n'exerceix l'alta representació.

3. Que el CPNL, d'acord amb l'article 4 dels seus estatuts, té la finalitat de fomentar el coneixement, l'ús i la divulgació de la llengua catalana. Aquest mateix article, també preveu que portarà a terme iniciatives en el camp de l'ensenyament no reglat del català, serveis d'animació cultural i altres que siguin escaients.


4. Que totes dues parts comparteixen la voluntat i la necessitat de contribuir a l'aplicació de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, per tal de promoure l'ús social del català com a llengua pròpia i oficial de Catalunya.

Les parts es reconeixen la capacitat legal suficient per a la signatura d'aquest conveni, d'acord amb les següents,

CLÀUSULES

Primera. Objecte

L'objecte d'aquest document és establir un marc de col·laboració mitjançant la subscripció d'un conveni de col·laboració entre el Consorci per a la Normalització Lingüística i les Filles de la Caritat Fundació Social per a l'extensió de l'ús i el coneixement de la llengua catalana.

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 21/03/2022 | Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/03/2032 | Data creació còpia: 21/03/2022 10:29:54 |
| | | Original electrònic / Còpia electrònica autèntica | Pàgina 1 de 4 |
| CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ | | | |

Segona. Obligacions de les parts


1. El CPNL, a través del Centre de Normalització Lingüística de Barcelona (CNL), es compromet a:
 - a) Informar les Filles de la Caritat Fundació Social dels cursos de català i de les sessions puntuals de llengua que organitza el CNL, tant presencials com a distància.
 - b) Facilitar la incorporació dels usuaris i personal de les Filles de la Caritat Fundació Social que vulguin inscriure's als cursos organitzats pel CPNL.
 - c) Organitzar, sempre que el pressupost ho permeti, cursos de nivell inicial o bàsic amb les Filles de la Caritat Fundació Social finançats al 100% per l'Ajuntament de Barcelona.
 - d) Oferir el Servei d'Assessorament Lingüístic del CNL, Delegació de l'Eixample, per orientar la resolució de consultes lingüístiques a través del cercador lingüístic Optimot.
 - e) Revisar els models de documents i les comunicacions que les Filles de la Caritat Fundació Social envïïn al Servei d'Assessorament Lingüístic (SAL) del CNL, Delegació de l'Eixample, segons els criteris de funcionament del SAL del CPNL.
 - f) Fer les recomanacions necessàries perquè les Filles de la Caritat Fundació Social millorin la qualitat lingüística dels textos que envïïn al SAL del CNL, Delegació de l'Eixample.
 - g) Oferir una sessió de recursos lingüístics i de presentació del cercador lingüístic Optimot per a les persones de l'organització que redactin textos en català.
 - h) Difondre el programa Voluntariat per la llengua.

2. Les Filles de la Caritat Fundació Social es compromet a:
 - a) Fer la difusió dels cursos de català i de les sessions puntuals de llengua que organitza el CNL entre els usuaris i personal de les Filles de la Caritat Fundació Social.
 - b) Col·laborar en l'organització de cursos de nivell inicial o bàsic a les Filles de la Caritat Fundació Social.
 - c) Facilitar al SAL del CNL, Delegació de l'Eixample, els models de documents i les comunicacions de més difusió per revisar-los, segons els criteris de funcionament del SAL del CPNL.
 - d) Aplicar les recomanacions que faci el CPNL, vehiculades a través del CNL, per millorar la qualitat lingüística dels textos que es revisen.
 - e) Millorar l'ús del català en les comunicacions orals i escrites a partir de les recomanacions del SAL del CNL, Delegació de l'Eixample.
 - f) Utilitzar el SAL del CNL, Delegació de l'Eixample, per a la revisió de documents i resoldre les consultes lingüístiques puntuals que l'organització pugui tenir a través del cercador lingüístic Optimot.
 - g) Col·laborar en l'organització i la difusió d'una sessió de recursos lingüístics i de presentació del cercador lingüístic Optimot per a les persones de l'organització que redactin textos en català.
 - h) Col·laborar amb el CNL en la difusió del programa Voluntariat per la llengua.

Tercera. Addendes

A l'empara d'aquest conveni les parts poden establir condicions específiques de les relacionades amb els compromisos o línies d'actuació previstes, que s'afegiran com a addendes. Aquestes addendes contindran, en tot cas, el detall de les obligacions de les parts.

Les addendes seran signades per les mateixes parts que signen el conveni, i podran incorporar-hi altres signataris directament relacionats amb l'objecte de l'addenda en el cas que es formalitzin actuacions concretes de formació.

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 21/03/2022 | Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/03/2032 | Data creació còpia: 21/03/2022 10:29:54 |
| | | Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ | Pàgina 2 de 4 |

Per part del CPNL, els convenis específics, que tenen contingut econòmic, poden ser signats per la persona que n'exerceix la gerència, d'acord amb la Resolució 71/2014, de 22 d'octubre, de la presidència del CPNL per la qual se l'autoritza per a la signatura de contractes i protocols per a la direcció del personal i la gestió econòmica i administrativa dels recursos i serveis del CPNL.

Quarta. Comissió mixta de seguiment

Per a la coordinació i el seguiment d'aquest conveni, així com per a la resolució dels dubtes que puguin sorgir en la interpretació d'aquest document i per la revisió i control de les actuacions a desenvolupar, es designarà una comissió formada, per una banda, per una representació del CPNL, assumida per la direcció del CNL de Barcelona, o persona en qui delegui, i, per l'altra, per la persona signant del conveni, o persona en qui delegui. Una vegada signat el conveni, la comissió es reunirà, com a mínim, per a la seva constitució i quan ho sol·liciti una de les parts.

Cinquena. Vigència

Aquest conveni té efectes des del dia 1/2/2019 i serà vigent fins al dia 31/1/2021. Es podrà prorrogar si les parts així ho manifesten en document instrumentat per escrit, per un període màxim de dos anys consecutius.

Sisena. Causes d'extinció

El conveni es podria extingir, també, abans de l'expiració de la seva vigència, per alguna de les causes següents:

- a) L'incompliment dels compromisos que se'n deriven.
- b) L'avinença de les parts signatàries.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar-hi compliment.
- d) Les altres causes que legalment siguin procedents.


En qualsevol d'aquests supòsits, s'haurà de documentar el motiu de l'extinció anticipada.

Setena. Resolució i interpretació

La resolució dels problemes d'interpretació i de compliment que puguin sorgir durant l'execució del conveni correspondrà a la comissió de seguiment esmentada anteriorment en aquest document. Les qüestions litigioses que no es puguin resoldre en el si de la comissió s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa.

Vuitena. Protecció de dades i confidencialitat

Les parts s'obliguen respecte de la protecció de les dades de caràcter personal que puguin recaptar-se i tractar, per fer efectiu aquest conveni, al compliment del Reglament General de Protecció de Dades, Reglament (UE) 2016/679, de 27 d'abril, i resta de normativa aplicable.

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 21/03/2022 | Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/03/2032 | Data creació còpia: 21/03/2022 10:29:54 |
| | | Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ | Pàgina 3 de 4 |

Del tractament de les dades de caràcter personal, les parts en donaran la informació corresponent als interessats, amb el contingut que preveu la legislació referenciada de protecció de dades de caràcter personal. Cada part serà responsable dels seus corresponents tractaments de dades de caràcter personal i del respecte absolut a la normativa de protecció de dades.

Així mateix, les parts es comprometen a respectar la confidencialitat de la informació que subministren en l'execució d'aquest conveni.


Novena. Transparència i accés a la informació pública

Les parts signants del present instrument manifesten el seu consentiment per tal que les dades personals que hi consten, així com la resta de les especificacions contingudes en aquest, puguin ser publicades al Portal de la Transparència de la Generalitat de Catalunya, d'acord amb l'article 8.f de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

I, com a prova de conformitat i acceptació, les parts signen aquest conveni per duplicat exemplar, en el lloc i data assenyalats a l'encapçalament.

María Dolores Lopez Fernandez

Juan Francisco Patricio Domínguez

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Doc. original signat per: Serveis Administració Electrònica Generalitat de Catalunya 21/03/2022 | Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/03/2032 | Data creació còpia: 21/03/2022 10:29:54 |
| | | Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ | Pàgina 4 de 4 |